

# St. Francis of Assisi Church

## Iglesia San Francisco de Asís

**Our Mission:** We, the Parish of St. Francis of Assisi, guided by the Holy Spirit, are a Christian Community called by God to take part in the mission of love and truth in the world. With firm faith in Jesus the Christ and the Holy Gospel, we find our strength through prayer and the Sacraments, that we may become God's servants to our sisters and brothers.



### The Twentieth-Third Sunday in Ordinary Time

“Then he looked up to heaven and groaned, and said to him ‘Ephphatha!’— that is, “Be opened!” — And immediately the man’s ears were opened, his speech impediment was removed, and he spoke plainly. “

### El Vigésimo-Tercero Domingo en el Tiempo Ordinario

“Después, mirando al cielo, suspiró y le dijo: “¡Ephetá!” (que quiere decir “¡Abrete!”). Al momento se le abrieron los oídos, se le soltó la traba de la lengua y empezó a hablar sin dificultad. “

Rev. John Salvias, O.F.M. Cap., Pastor  
Rev. Francisco Arredondo, O.F.M. Cap., Parochial Vicar  
Bro. Lombardo D’Auria, O.F.M. Cap.  
Alejandro Polanco, Deacon  
Angel Hernandez, Deacon  
Douglas Christmann, Deacon & Youth Ministry Coordinator  
Leanne Christmann, D.R.E & Youth Ministry Coordinator  
Katty Gallardo, Business Manager  
Natale Tumminia, Trustee  
Jean Garofalo, Trustee  
Dana Ramirez, Music Ministry Director  
Jose Morocho, Office Assistance

### Mass Schedule

Monday — Friday: 8:00 AM, Lunes, Miércoles y Jueves 7:00 PM (Spanish); Saturday: 8:00 AM, 5:30 PM, 7:00 PM (Spanish), Sunday: 8:00 AM, 9:15 AM (Italian), 10:30 AM, 12:30 PM (Spanish).

Cada último Martes del Mes: Misa en Español a las 7:30PM.  
Lunes, Miércoles y Jueves Misa en español a las 7:00 PM  
Holy Days: Vigil Mass: 7:00 PM (Spanish) 8:00AM, 12:00 Noon, 7:00 PM

Miraculous Medal St. Anthony Novena  
Tuesdays: 7:00 PM

### Grupo de Oración

Martes 7:30PM en la Iglesia. Último Martes de cada mes tenemos Misa en Español a las 7:30 PM.  
Reconciliation — Confession  
Every Saturday at 4:30 PM or by appointment.

### First Friday - Eucharistic Adoration

Beginning with the 8am Mass, lasting all day and ending at 7pm with the Holy Hour Mass. Anyone interested in spending an hour with our Lord—kindly call the office for a time slot.

### Baptism/Bautizo

celebrated on the 1st Saturday of every month in English at 11 AM and on the 3rd Saturday in Spanish at 1 PM. For more information please call the Rectory before any social arrangement are made

### Marriage-Matrimonio

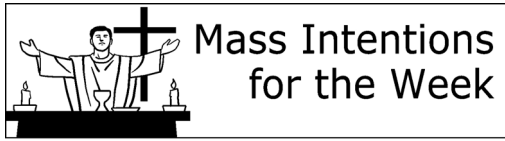
Arrangements should be made one year prior to the marriage. Please contact the Church Office before any social arrangements are made.

### Sacrament of the Anointing of the Sick

Please notify us when a member of your family is in the hospital or unable to attend Church and wishes to receive the Sacraments. For Emergencies contact the Rectory day or night. Por favor llamar a la oficina de la Iglesia si un miembro de su familia está hospitalizado o si quiere recibir comunión.

50 Lodi Street, Hackensack, NJ 07601

Monday—Friday: 9:00 AM to 5:30 PM Office closed on weekends  
201-343-6243 Fax: 201-343-0854 email: [st.franciscchurch@gmail.com](mailto:st.franciscchurch@gmail.com)  
Religious Education Office 201-488-2614 email: [stfrancisreled@gmail.com](mailto:stfrancisreled@gmail.com)  
Church websites: <http://franciscanhackensack.tripod.com/parish.htm>  
<http://stfrancisofassisihackensack.com/>



## Mass Intentions for the Week

© J. S. Paluch Co., Inc.

<b>Sunday</b> 8:00 AM	<b>September 9th —Twenty-Third Sunday in Ordinary Time</b> Josephine and Jack Rutilio by Jo Puglisi
9:15 AM	+Donatella Sollecito by Rita Liggio & Family +Calogero & Antonio & Maria by The Family
10:30 AM	+Charles Rigolosi by Leanne & Doug Christmann +Tulli Carlos by Mirian
12:30 PM	+Matilde Gonzalez Por La Familia +Hector Cardona Por Luz Cardona +Arturo Perez Por Luz Cardona
<b>Monday</b> 8:00 AM	<b>September 10th</b> +Angelina Montana by Angela Donaldson
7:00 PM	+Ramon y Juan De Leon Por Amparo Luna y Familia
<b>Tuesday</b> 8:00 AM	<b>September 11th</b> +Maria Giovanna Biancamano by Monte San Giacomo Ladies Auxiliary +T.V. Kurian by George Cyriac
7:00 PM	Miraculous Medal/ St. Anthony Novena
<b>Wednesday</b> 8:00 AM	<b>September 12th</b> +Special Intentions by Thomas Mcdonough Jr.
7:00 PM	+Ivan Fernandez Por Su Familia +Elias Velazquez Por Blanca y Mike
<b>Thursday</b> 8:00 AM	<b>September 13th</b> For the People of the Parish
7:00 PM	+Josefina Betancourt by Joaquin Sandino
<b>Friday</b> 8:00 AM	<b>September 14th -</b> Special Intentions of the Parish
<b>Saturday</b> 8:00 AM	<b>September 15th</b> + All Souls in Purgatory by Teresa Iozzia +John Parisi by Family
5:30 PM	+ Mildred Fisher by Marie & Tony Osorio and Family +Angelina Montana by The Socialites +Beverly Barado by Diane & Eugene & Huttie
7:00 PM	+Teolfo Reyes por la Familia En Accion de Gracias Por La Salud de Francisco de la Cruz Por La Familia
<b>Sunday</b> 8:00 AM	<b>September 16th— Twenty –Fourth Sunday in Ordinary Time</b> +Frank Gallitano by Lona Padovano
9:15 AM	+Giuseppe Tripodi by Daughter and Family
10:30 AM	+ Sr. Caridad Baradas. MdS +James Michael Cannon by Doug and Leanne Christmann
12:30 PM	+Por La Salud y El Futuro de Diego Serrato Por Silvia y Aurora +Por La Familia Suarez-Vazquez y Primos Por Aurora Vazquez y Hija +Por la Familia Celdo-Minchala Por Sergio Celdo



### Dear Parishioners:

The chaplain at a state mental hospital told of the sad case of a Greek man in one institution who was thought to be a hopeless schizophrenic. The man had been vegetating in the hospital for years. No one knew much about him or where he had come from, but all agreed he was a hopeless case. The chaplain asked the Greek Orthodox priest in the community to pay him a visit, just to give the poor fellow a chance to speak in his native tongue as much as for any pastoral reasons.

The priest returned from the visit and asked the chaplain: "What in the world is that fellow doing there?" He's as healthy as you and I." Bit by bit the tragic story unfolded.

The Greek had jumped ship long ago in a nearby port. Speaking no English he had gotten into some sort of trouble and as mistakes sometimes happen, he was locked up in a mental institution. There he slowly learned English, but he learned it from the other schizophrenic patients.

Certain language misuse is characteristic of that mental illness, and the poor Greek fellow managed to learn totally schizophrenic English. To all English speaking personnel he sounded schizophrenic and as removed from removed from reality as his fellow patients. The priest, however, conversed with him in Greek, the first time any one had done that in the hospital, and the man spoke perfectly correct Greek. The hospital staff were humbled and were taught a lesson by the experience.

On the day of our baptism the priest used the same word uttered by Jesus to remove any impediments to hearing the and speaking the Word of God. We are reminded that the need to be listened to is great.

Love and Prayers,  
Bro. John



## Notas del Párroco

Estimados Feligreses:

El capellán de un hospital psiquiátrico estatal contó el triste caso de un griego en una institución donde todos pensaban que era un esquizofrénico sin esperanza. El hombre había sido descuidado en el hospital durante años. Nadie sabía mucho sobre él ni de dónde venía, pero todos estuvieron de acuerdo en que era un caso sin esperanza. El capellán le pidió al sacerdote ortodoxo griego de la comunidad que le hiciera una visita, solo para darle al pobre individuo la oportunidad de hablar en su lengua materna tanto como por razones pastorales

El sacerdote regresó de la visita y le preguntó al capellán: "¿Qué está haciendo ese hombre allí?" Él está tan sano como tú y yo. "Poco a poco se desarrolló la trágica historia.

El griego había abandonado su barco hace mucho tiempo en un puerto cercano. Sin hablar inglés, se metió en algún tipo de problema y, como a veces suceden los errores, fue encerrado en una institución psiquiátrica. Allí aprendió lentamente inglés, pero lo aprendió de los otros pacientes esquizofrénicos.

El mal uso del lenguaje es característico de esa enfermedad mental, y el pobre griego logró aprender un inglés totalmente esquizofrénico. Para todos en el hospital que hablaban inglés, el hombre sonaba esquizofrénico y tan alejado de la realidad como sus compañeros pacientes. El sacerdote, sin embargo, converso con el en griego, la primera vez que alguien había hecho eso con el en el hospital. Y el hombre hablaba griego perfectamente correcto. El personal del hospital fueron humillados y aprendieron de su error.

El día de nuestro bautismo, el sacerdote uso la misma palabra pronunciada por Jesús para eliminar cualquier impedimento para escuchar y hablar la Palabra de Dios. Recordamos que la necesidad de ser escuchado es grande.

Mucho amor y bendiciones,  
Hno. Juan

© J.S. Pabst Co., Inc.



**LA FAMILIA QUE REZA UNIDA,  
PERMANECE UNIDA**

*El Grupo de "La Virgen DE FATIMA" de la parroquia "San Francisco de Asís" continúa visitando los hogares.*

*Si usted desea ser visitada por la Virgen Madre de Dios y Madre nuestra, escuchar la Palabra de Dios, rezar el rosario y cantar cantos, favor de llamar a los teléfonos de:  
Gladys Cobos 201-580-7450*

## DEBES VER MÁS ALLÁ DE LAS APARIENCIAS

La frase "vestido de domingo" ha perdido gran parte de su significado en la sociedad actual. Algunos se lamentan de que la gente ya no se ponga elegante para asistir a la iglesia los domingos; otros consideran que es un síntoma saludable que nos vistamos tan informalmente cuando nos reunimos ante el Señor como en los demás lugares. Sin importar cuál sea nuestra opinión sobre este tema, Santiago seguramente nos reprendería. En ambos casos, seguimos centrándonos en las apariencias, creyendo que suponen una especie de posición privilegiada ante Dios. Es cierto, Santiago critica a la comunidad que favorece a los ricos y bien vestidos mientras condena al ostracismo a los que están pobremente vestidos, pero critica aún más a quienes hacen distinciones y toman decisiones en base a criterios que nada tienen que ver con el Reino de Dios. Puede que Santiago enfoque nuestra atención hacia el Reino de Dios que describe Isaías, en el cual la gente es curada y la tierra se hace fértil para dar fruto. Jesús hoy se enfoca en este Reino de Dios cuando cura a un gentil en una región hostil a su fe judía, sin tener en cuenta el origen, la vestimenta ni la condición social de este hombre, ni siquiera su habilidad para retribuirle la atención. Isaías, Santiago y Jesús en el Evangelio según san Marcos nos llaman a ir más allá de las apariencias para averiguar dónde se debe hacer y se ha hecho la voluntad de Dios, así en la tierra como en el cielo.



### EL ÁRBOL DE LA VIDA

*Ponga el nombre de un ser querido grabado en una hoja y colocado en nuestro Árbol de la Vida de la Iglesia. Para más información llamar a la oficina al 201-343-6243.*

### GRUPO DE ORACIÓN

Nos reunimos para orar, cantar y alabar a Dios, todos los Martes después de la Novena en la Iglesia. Tenemos misa los últimos Martes de cada mes después de la Novena y también los Lunes, Miércoles y Jueves a las 7 PM.

## HOW SHOULD WE DRESS FOR MASS?

People generally have no real problem wearing proper clothing when entering places that demand such attire. Would you ever consider attending a formal dinner or a wedding dressed in a tee shirt and shorts, or a tank top and swimming trunks? Each Sunday the Lord invites us to His House. Are you dressed properly for this important Sacred Sacrificial Meal?

## ¿CÓMO DEBEMOS VESTIR PARA LA MISA?

La gente en general no tiene ningún problema en verdad en el uso de ropa adecuada al entrar en lugares que exigen tal atuendo. ¿Alguna vez consideraste ir a una cena formal o una boda vestido con una camiseta y pantalones cortos, o una camiseta y pantalones cortos de playa? Cada domingo, el Señor nos invita a su casa. ¿Estás



## **KNIGHTS OF COLUMBUS**

*St. Francis of Assisi Parish would like to thank the Knights of Columbus for their kind generosity and service within our community*

*St. Francis Socialites Atlantic City Bus Trip  
Monday October 1st to Resorts  
Bus will leave from Costco parking lot on River St.  
at 9AM Sharp  
\$30.00 per person*

*Please send your check in by September 19th  
Make checks payable to: Socialite*

*Mail to : Jo Puglisi  
378 Lookout Ave  
Hackensack, NJ 07601*

*Please call before September 19th  
to say you're coming  
201-489-6278  
Bonus Slot Play*



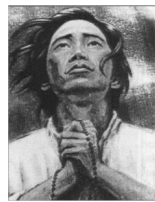
## FOOD PANTRY - DESPENSA

Our Pantry is running low. We are in need of the following: Rice, canned milk, tea, coffee, cereal, jelly & peanut butter, sugar, flour, pasta, tomato sauce, oil, and cookies only. You can bring them with you to Mass and leave them with the ushers or at the rectory. We want to thank all those who have helped us in the past to feed those less fortunate. NO CAN GOODS . NO PERISHABLE ITEMS. May God bless you for sharing.

Nuestra despensa esta necesitando los siguientes productos: Pavo, arroz, leche en polvo o en lata, té, café, mantequilla de maní y mermelada, cereales, azúcar, harina y aceite, pasta, salsa de tomate. Pueden traer sus donaciones a la Iglesia y dejarlas después de la Misa o traerlas a la oficina. POR FAVOR NO ENLATADOS. NO COMIDAS VEGETALES O FRUTAS FRESCAS. Dios los bendiga por su generosidad

## **Feast of San Lorenzo Ruiz de Manila and Companion Martyrs Sunday, September 30th, 2018 St. Francis of Assisi Church**

50 Lodi Street, Hackensack, NJ  
4PM—Holy Rosary  
9th day Novena to San Lorenzo  
4:30 PM—Holy Mass  
5:30 PM—Fellowship—Church Hall  
Any questions please call Julie 201-982-0288 or  
Cora 201-233-0356

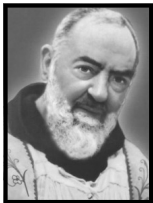


## **PROCESSION IN HONOR OF SAINT PIO DA PIETRALCINA**

*All are invited to participate in the Procession for the 50th  
Memorial Anniversary in Honor of Saint Pio  
da Pietralcina*

*The Procession will be held on September 23,  
2018 after the 4:00 PM Mass  
We look forward to seeing you!*

*For more information, please contact  
Josephine 201.641.7815*



## **MARK YOUR CALENDAR!**

*Sunday, October 28th is the date set for the  
St. Francis Parish Annual Dinner Dance*



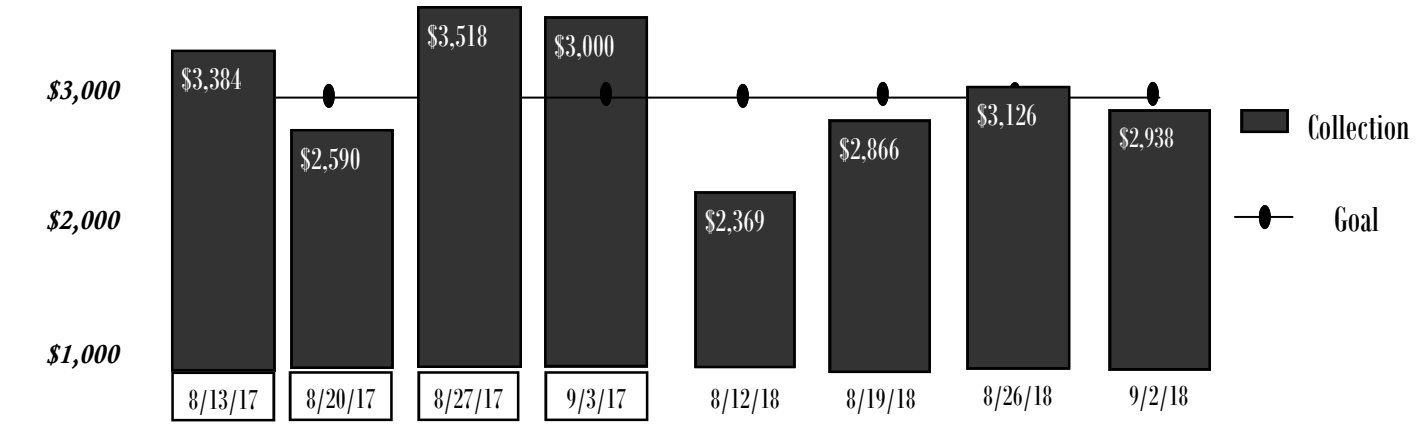
*It will be held at The Fiesta, from 5:00 - 9:30 pm  
Tickets are available at the Rectory or from Committee  
Members.*

*Once again, the ticket cost will be \$60. for Adults, and  
\$30 for Children under 12. More details to come!*

*This year we will be honoring:*

*Teresa Iozzia  
Elide Marino  
Maiela Rapalo  
Francisco Reynoso  
MaryAnn Tamberelli  
Rocco Tripodi*

## Weekly Collections 2017/2018



### OFFERING TO THE LORD

The Collection for September 1 & 2 was \$2,938 and the second collection for the Utility Fund was \$1,187.25

#### **THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY**

If you would like to have a loved one's name mentioned in the bulletin, please call the church office at 201-343-6243.

In addition, if you would like an intention to be added to the Apostolate of Prayer list, please send it via e-mail to [StFrancisHack@AOL.com](mailto:StFrancisHack@AOL.com)

**PLEASE PRAY FOR ALL THE DECEASED MEMBERS OF THE PARISH**

### MEMORIAL GIFTS THIS WEEK



The **Santucary Lamp** will burn for  
Minchala- Celdo Family

Donated by  
Sergio Celdo



### CALENDAR

<b>Sunday, September 9th</b>	<b>Twenty-Third Sunday of Ordinary Time</b> The Second Collection is for the Utility Fund
<b>Monday, September 10th</b> 8:00 AM	<b>Mass in English</b>
7:30 PM	Taller de Oracion y Vida <u>Salon Parroquial</u>
<b>Tuesday, September 11th</b> 7:00 PM	Miraculous Medal/St. Anthony Novena
<b>Wednesday, September 12th</b> 8:00 AM 7:00 PM	<b>The Most Holy Name of Mary</b> Mass in English Misa en Español
<b>Thursday, September 13th</b> 7:00 PM	<b>St. John Chrysostom</b> Misa en Español
<b>Friday, September 14th</b> 8:00 AM	<b>The Exaltation of the Holy Cross</b> Mass in English

### PLEASE PRAY FOR THE SICK POR FAVOR REGEN POR LOS ENFERMOS

Mike, Johnny Kimak, Bedo, Zack Riehl, Anthony Fasulo, Ronald Romano, Maria, Nelson, Brenda Dembow, Santiago J. Mora, Richard Kunzweiler, David Guerra, Connor Hockedy, Santiago, Claire Mongelli, Ethel Gramuglia, Tom, Lucille Jaeger, Jose y Elsa Luna, Jose Rodriguez, Juan Domingo Rodriguez, Jorge Ivan Castellanos, Flora Comizzoli, Dr. Adenike Opaleke, Rosanna Manisera, Angelina Manisera, Shawn Leddy, Dorothy Peplowski, Liliana Cilebi, Carlos Rojas, Miriam Ivone Valverde, Patricia Monica Garcia Villafuente, Erika Mercedes Villafuente Pacheco, Yunarli Adames, Ryan L, Michelle Davis, Mary Gavilan, Maria Canesa, Ginny Cattaneo, Ubelly Cordova, Jill Brooks, Daniel Agiar, Bobby Kendrick, Vivian & Gladys Cuesta, Julianna Guerra, Anna Mary, Donna Jean, Donna & Family, Debra, Louisa, Todd, Hanna, Nora Brunal, Matt, Adrienne Marie, Marie Dragan, Louise, Jean Tusa Giarratana, Aaron Santos, Taylor, Zoila, Annie Sproviero, Thomas Candina, Franklin H. Mora



#### **TREE OF LIFE**

*Have the name of your loved one engraved on a leaf and attached to our Tree of Life. For more information call the office at*

### **CHRISTMAS CLUB**

**Today is WEEK #37**  
**REMEMBER THIS IS YOUR GIFT**  
**BACK TO YOUR PARISH AT**  
**CHRISTMAS.**

COVER SHEET

Church name: St. Francis of Assisi - 50 Lodi Street, Hackensack, NJ 07601

Name: BC

Office Number: 201-343-6243

Bulletin # 228650 September 9th, 2018

Date of Publication: September 9th, 2018

Number of pages transmitted: 6

**SPECIAL INSTRUCTIONS:**